

REPUBLICA DEL ECUADOR
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS

Form. 0001

AÑO:

Denominación de la compañía según sus estatutos: OSRAM DEL ECUADOR S.A.		SIGLAS OSRAM	Registro Unico de Contribuyentes No. 0990001820001	No. EXPEDIENTE 5004-71	
PRINCIPAL	Ciudad Guayaquil	Calle y No. Km. 14.5 vía a Daule	Teléfono: 350.635	Casilla 8410	Cable OSRAM
SUCURSALES					

Período del Balance:
De: **10** de **Octubre** de 19**81** a **30** de **Septiembre** de 19**82**

NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES
(Que se hallan actualmente en ejercicio)

1. ADMINISTRADORES:	NOMBRES	C.I. o PASAPORTE	NACIONALIDAD
Presidente:			
Vicepresidente:			
Gerente (s)	UDO BARTSCH	17 06288014	ALEMANA
Directores o vocales principales:			
Director o vocales suplentes:			

2. COMISARIOS	NOMBRES	DIRECCION Y TELEFONO
Principal	ALFREDO HANNA MUSE	A. Calderon #103 - 510.422
Suplente		

3. COMITE DE VIGILANCIA

DATOS DEL (O DE LOS) REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES)

Nombre (s).	UDO BARTSCH	Nacionalidad	ALEMANA
Cargo (s)	GERENTE GENERAL		
Fecha del nombramiento	10 de Febrero 1978	Período	cinco años
ACTIVIDAD QUE DESARROLLA ACTUALMENTE LA COMPAÑIA Fábrica de Lámparas Incandescentes			

COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR

REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR:	
Nombre (s).	UDO BARTSCH
Cargo (s) o designación (es)	GERENTE GENERAL
Nacionalidad	ALEMANA
Carnet de domiciliación No.	

LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:

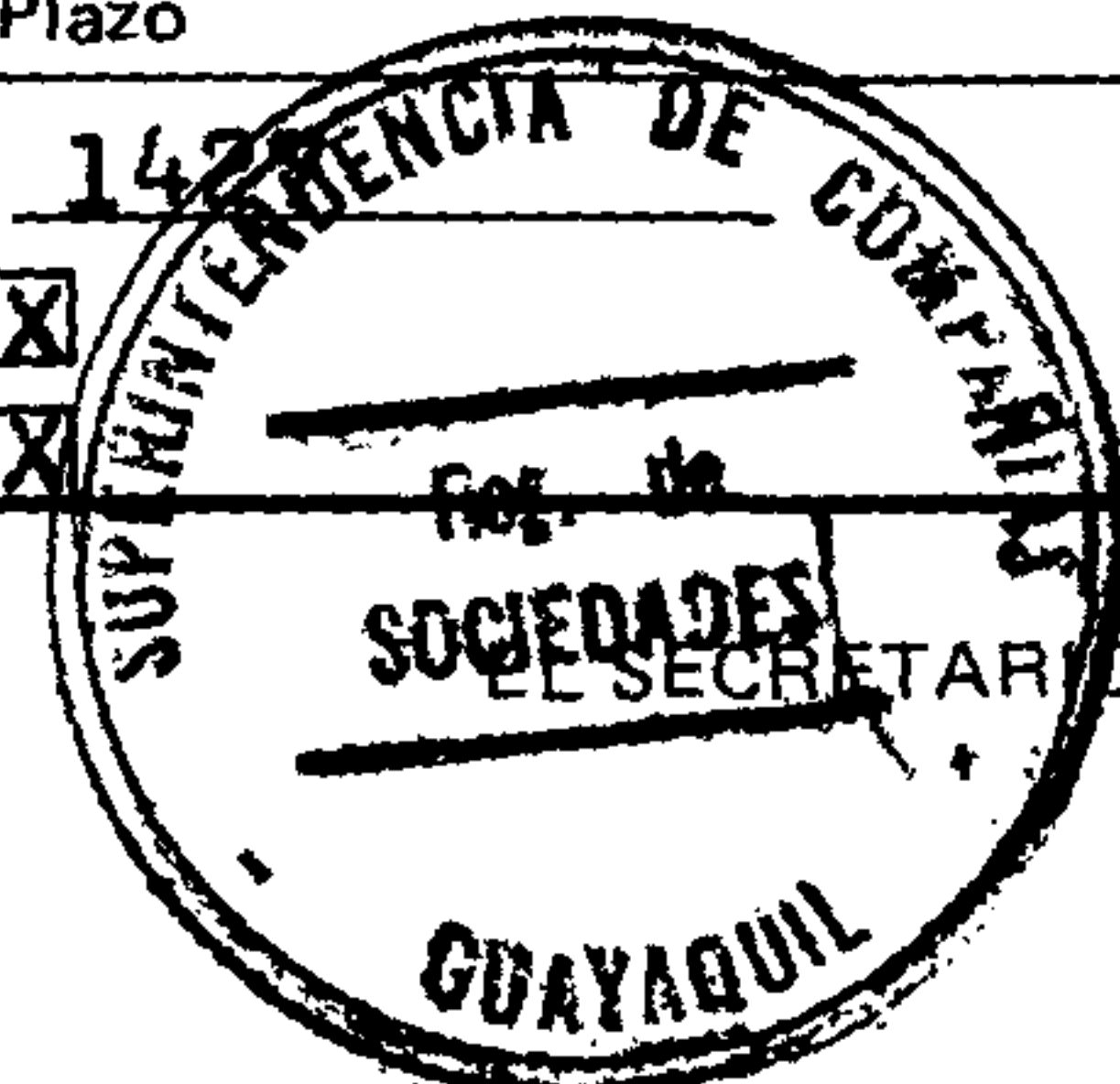
Denominación de la persona jurídica:	
AUGUSTO CANO COELLO	Ecuatoriana
Nombres y apellidos (persona natural)	Nacionalidad
Dirección Francisco de Marcos # 3016	

La Compañía está amparada por:		OTRAS INFORMACIONES (A la fecha del balance)	
LEY DE FOMENTO:	Industrial: ☒ Agropecuario ☐ Turístico ☐ Otra ☐	Clasificación:	" B "
ACUERDO INTERMINISTERIAL No.	9484	Fecha	13/10/1970
AFILIACION A LA CAMARA DE:	Industrias	Plazo	142
TIENE CREDITOS DE LA CORPORACION FINANCIERA NACIONAL?		NO ☒	
COTIZA ACCIONES EN LA BOLSA DE VALORES?		NO ☒	

Recibido hoy día _____ de _____ de 19____ a las _____
de la _____ con _____ anexos constantes en _____

Folios útiles.- CERTIFICO.

20 ENE 1983



ESTADO DE SITUACION FINANCIERA AL 19... DE Oct. / 81 DE 30 Sept. 1982.....

ACTIVO	CORRIENTE HASTA UN AÑO	NO CORRIENTE MAS DE UN AÑO	TOTALES	
10.00 DISPONIBLE:			4'399.582,77	10.00
10.01 Caja y bancos	4'399.582,77			
12.00 INVERSIONES				12.00
12.01 Acciones				
12.02 Bonos, obligaciones, cédulas hipotecarias, otros				
12.03 Cuentas en participación				
14.00 DEUDORES			40'368.997,00	14.00
14.01 Cuentas por cobrar	3'357.922,29			
14.02 Obligaciones por cobrar				
14.03 Depósitos previos	8'324.033,55			
14.04 Préstamos y anticipos a trabajadores y empleados	635.041,16			
14.05 Préstamos y anticipos a directores				
14.06 Préstamos y anticipos a accionistas o socios	52.000,00			
14.07 Préstamos a compañías relacionadas				
14.08 Accionistas o socios por acciones o participaciones suscritas no pagadas				
14.09 MENOS: provisión para incobrables				
16.00 INVENTARIOS			46'755.138,38	16.00
16.01 Productos terminados	8'422.893,48			
16.02 Productos en proceso	9.925,67			
16.03 Materias primas	21'095.006,75			
16.04 Suministros y materiales	876.615,60			
16.05 Repuestos y accesorios				
16.06 Mercaderías en almacén	8'132.897,75			
16.07 Inventarios en tránsito	8'217.799,13			
16.08 MENOS: provisiones				
18.00 PAGOS ANTICIPADOS			4'327.825,28	18.00
18.01 Intereses	649.291,39			
18.02 Seguros, impuestos	3'581.157,99			
18.03 Otros	97.375,90			
20.00 OTROS ACTIVOS CORRIENTES (adjuntar detalle)	1'957.118,63		1'957.118,63	20.00
A.- TOTAL ACTIVO CORRIENTE	97'808.662,06			
22.00 FIJO NO DEPRECIABLE			4'983.226,74	22.00
22.01 Terrenos		563.513,37		
22.02 Maquinarias y equipos en montaje				
22.03 Construcciones en curso		4'419.713,37		
22.04 Otros no depreciables				
24.00 FIJO DEPRECIABLE	Valor de adquisición	Deprec. acumulada	19'542.066,61	24.00
24.01 Edificios	2'942.892,56	710.989,16	2'231.903,40	
24.02 Instalaciones	3'659.337,23	2'263.037,86	1'396.299,37	
24.03 Maquinarias y equipos	29'103.433,53	14'256.954,35	14'846.479,18	
24.04 Muebles y enseres	1'962.991,10	1'222.636,77	740.354,33	
24.05 Vehículos	1'674.182,24	1'347.151,91	327.030,33	
24.06 Otros (adjuntar detalle)				
26.00 INTANGIBLES	Valor de adquisición	Amortiz. acumulada	225.128,41	26.00
26.01 Patentes y marcas				
26.02 Otros				
28.00 PAGOS DIFERIDOS	Valor inicial	Amortiz. acumulada		28.00
28.01 Gastos de constitución	174.338,40	164.162,24	10.176,16	
28.02 Gastos de investigación y exploración				
28.03 Otros	1'719.617,84	1'504.665,59	214.952,25	
30.00 REVALORIZACIONES	Valor de reavalúo	Deprec. acumulada		30.00
30.01 Terrenos				
30.02 Edificios				
30.03 Maquinarias				
30.04 Otros (adjuntar detalle)				
32.00 OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES (adjuntar detalle)				32.00
B.- TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE		24'750.421,76		
TOTAL DEL ACTIVO (A + B)		24'750.421,76	122'559.083,82	

PASIVO	CORRIENTE HASTA UN AÑO	NO CORRIENTE MAS DE UN AÑO	TOTALES	
11.00 ACREEDORES			37'477.874,89	11.00
11.01 Proveedores en el país	974.068,57			
11.02 Proveedores en el exterior	18'826.326,53			
11.03 Bancos privados moneda nacional	14'500.000,00			
11.04 Bancos privados moneda extranjera				
11.05 Otras instituciones financieras privadas moneda nacional				
11.06 Otras instituciones financieras privadas moneda extranjera				
11.07 Instituciones de crédito público moneda nacional				
11.08 Instituciones de crédito público moneda extranjera				
11.09 Previsiones y otros gastos por pagar	3'177.479,79			
11.10 Obligaciones emitidas (Art. 243 Ley de Cías.)				
11.11 Anticipos de clientes				
11.12 Dividendos a accionistas o socios				
11.13 15o/o para trabajadores	4'019.399,71		4'019.399,71	
11.14 Impuesto a la renta	3'969.030,40		3'969.030,40	
13.00 DEUDAS FISCALES, IESS y otras entidades públicas	2'029.124,69		2'029.124,69	13.00
15.00 PRESTAMOS DE ACCIONISTAS O SOCIOS				15.00
17.00 INGRESOS ANTICIPADOS				17.00
19.00 INGRESOS DIFERIDOS				19.00
21.00 DEPOSITOS POR CUENTAS EN PARTICIPACION				21.00
23.00 APORTES DE ACCIONISTAS O SOCIOS PARA CAPITALIZACIONES FUTURAS				23.00
25.00 PRESTAMOS DE LA CASA MATRIZ				25.00
27.00 PRESTAMOS DE COMPAÑIAS RELACIONADAS				27.00
29.00 OTROS PASIVOS (adjuntar detalle)				29.00
TOTALES PASIVO CORRIENTE Y NO CORRIENTE	47'495.429,69			
PATRIMONIO NETO				
31.00 CAPITAL SOCIAL			30'500.000,00	31.00
31.01 Acciones o aportaciones de compañías constituidas en el país		30'500.000,00		
31.02 Capital asignado a sucursales de compañías extranjeras				
31.03 MENOS: acciones propias readquiridas				
33.00 RESERVAS			19'804.068,68	33.00
33.01 Reserva legal (arts. 111 y 339 Ley de Cías.)		4'212.002,96		
33.02 Reserva estatutaria		4'212.002,96		
33.03 Reserva facultativa		11'380.062,76		
35.00 CAPITAL SUPERAVIT				35.00
35.01 Superávit proveniente de revalorizaciones de terrenos				
35.02 Superávit proveniente de revalorizaciones de otros activos fijos				
35.03 Donaciones				
37.00 RESULTADOS			24'759.585,45	37.00
37.01 Utilidades: acumuladas de ejercicios anteriores		5'952.017,52		
37.02 MENOS: Pérdidas de ejercicios anteriores				
37.03 Utilidades del ejercicio		18'807.567,93		
37.04 MENOS: Pérdidas del ejercicio				
TOTAL PATRIMONIO NETO		75'063.654,13		
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO			122'559.083,82	
TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN				

DISTRIBUCION DE UTILIDADES (Art. 120 y 273 Ley de Cías.) Resuelta por la junta general de accionistas o socios que aprobó el balance		
A.- UTILIDADES realizada el		
10.10 De ejercicios anteriores (Cta. 37.01 del balance)	5'952.017,52	
10.20 Del presente ejercicio (Cta. 37.03 del balance)	18'807.567,93	
SUMA DE UTILIDADES A DISTRIBUIRSE (10.10 + 10.20)	24'459.585,45	
B.- DISTRIBUCION		
20.01 Amortización de pérdidas de ejercicios anteriores		
20.02 Reserva legal (Art. 111 y 339 Ley de Cías.)		2'679.599,80
20.03 Reservas estatutarias		2'679.549,80
20.04 Reservas facultativas		
20.05 Asignaciones especiales		
20.06 Para dividendos a los accionistas en el país		104.000,00
20.07 Para dividendos a los accionistas en el exterior		5'996.000,00
20.08 Utilidades no distribuidas		13'000.385,85
TOTAL		24'459.585,45

ESTADO DE RESULTADOS

Correspondiente al período del 19 de Octubre al 30 de Sept. de 1982

CONCEPTOS			
1000	INGRESOS OPERACIONALES POR VENTAS		124'093.504,81
1010	EN EL PAIS	124'093.504,81	
1012	AL EXTRANJERO		
1013	UTILIDADES REALIZADAS POR VENTAS A PLAZOS		
2000	MERCADERIAS NO FABRICADAS POR LA COMPAÑIA (costo de ventas)		6'758.383,27
2010	Inventario inicial	4'512.274,20	
2011	Compras	10'379.006,84	
2012	Inventario final (menos)	8'132.897,75	
3000	MERCADERIAS FABRICADAS POR LA COMPAÑIA (costo de producción vendida)		71'406.645,88
3010	Materias primas	51'874.039,00	
3011	Inventario inicial	18'246.190,52	
3012	Mas: Compras	54'722.855,23	
3013	Menos: Inventario final	21'095.006,75	
3020	Mano de obra directa	5'920.872,00	
3030	Gastos de fabricación	17'380.577,00	
3031	Suministros y materiales	3'091.672,00	
3032	Mano de obra indirecta	7'851.540,00	
3033	Depreciación de activos fijos de producción	3'349.951,00	
3034	Agua, luz, teléfono	692.468,00	
3035	Seguros	351.558,00	
3036	Combustible y lubricantes		
3037	Patentes, marcas, asistencia técnica y otros gastos por tecnología imputables como costos de fabricación		
3038	Mantenimiento y reparaciones	639.585,00	
3039	Otros gastos de fabricación (adjuntar detalle)	1'403.803,00	
3040	Inventario inicial de productos en proceso	11.525,94	
3041	Inventario final de productos en proceso (menos)	9.925,67	
3050	Inventario inicial de artículos terminados	5'019.601,64	
3051	Inventario final de artículos terminados (menos)	8'422.893,48	
3060	Otros costos de venta (-) Ajustes varios	- 367.150,55	
	UTILIDAD BRUTA		45'928.475,64
4000	GASTOS DE VENTAS		4'722.659,00
4010	Sueldos y jornales (no incluídos en costos)	1'097.342,00	
4011	Comisiones a empleados y particulares	1'174.769,00	
4012	Publicidad y propaganda	871.442,00	
4013	Depreciación (Bienes Dpto. Ventas)	10.692,00	
4014	Otros	1'568.414,00	
5000	GASTOS ADMINISTRATIVOS		10'229.535,81
5010	Sueldos y jornales (no incluídos en costos)	1'445.984,00	
5011	Beneficios sociales, indemnizaciones y otros de Ley (excepto 15 o/o para trabajadores)	1'111.689,00	
5012	Agua, luz, teléfono (no incluídos en costos)	286.555,00	
5013	Amortización de intangibles y diferidos	94.704,00	
5014	Impuestos (excepto a la renta y adicionales)	557.057,00	
5015	Contribución a la Superintendencia de Compañías	73.278,00	
5016	Depreciación (Bienes Dpto. Administrativo)	218.351,00	
5017	Otros	6'441.917,81	
	UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACION		30'976.280,83
6000	OTROS INGRESOS		2'263.590,01
6010	Intereses devengados	41.002,33	
6011	Ingresos por certificados de abono tributario (CATS)		
6012	Otros ingresos no operacionales	2'222.587,68	
7000	OTROS GASTOS		6'443.872,80
7010	Intereses pagados	1'453.008,40	
7011	Otros gastos financieros		
7012	Otros no especificados	4'990.864,40	
8000	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO (BASE PARA CALCULAR LA RESERVA LEGAL)		26'795.998,04
	- 15 o/o para Trabajadores	4'019.399,71	
	- Impuesto a la renta	3'969.030,40	7'988.430,11
9000	UTILIDAD A DISTRIBUIRSE		18'807.567,93

Los Gerentes y el Contador de la Compañía, a nombre de la cual presentamos esta información, certificamos que todo el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo.

UDG BARTSCH
EL GERENTE GENERAL (LEGAL)

AUGUSTO CANO C.
CONTADOR
Reg. No. 13435

Hemos revisado los estados Financiero y de Resultados y las demás informaciones que preceden y en nuestra opinión exponen razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

Comisario

Guayaquil, 27 Diciembre 1982

Lugar y fecha

Comisario

REPUBLICA DEL ECUADOR
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SUS ESTATUTOS:	C.I.I.U.	No. EXPEDIENTE
OSRAM DEL ECUADOR S.A.	090001820001	5004 - 7

I.- VALOR DE LAS TRANSACCIONES DE BIENES Y SERVICIOS
(en sucres)

PERIODO: DE 10. de Oct./81 a 30 de Sept. de 1982

CONCEPTO	MERCADO NACIONAL	MERCADO EXTERNO	TOTAL
I EGRESOS DEL EJERCICIO			
10. COMPRAS O IMPORTACIONES CIF Y DONACIONES			
10.0 Materias primas	6'257.467	48'465.388	54'722.855
10.1 Inventario de mercaderías		10'379.007	10'379.007
10.2 Terrenos			
10.3 Edificios		4'367.713	4'367.713
10.4 Maquinaria y equipo		784.841	784.841
10.5 Muebles y enseres		72.650	72.650
10.6 Vehículos			
10.7 Otros activos fijos			
10.8 Primas de seguro		2'164.376	2'164.376
10.9 Inversión en Acciones de Empresas			
10.10 Inversión en Bonos, Céd. Hipot. y otras obligaciones			
10.11 Donaciones realizadas			
20. PAGOS POR TECNOLOGIA			
20.0 Patentes y marcas			
20.1 Diseños industriales			
20.2 Derechos de autor			
20.3 Asistencia técnica		1'025.000	1'025.000
20.4 Otros servicios adquiridos			
II INGRESOS DEL EJERCICIO			
30. VENTAS O EXPORTACIONES FOB Y DONACIONES			
30.0 Materias primas			
30.1 Inventario de mercaderías	124'093.505		124'093.505
30.2 Asistencia Técnica			
30.3 Acciones emitidas y colocadas en el año			
30.4 Donaciones recibidas			
30.5 Otros servicios vendidos			
40. COBROS POR TECNOLOGIA			
40.0 Patentes y marcas			
40.1 Diseños industriales			
40.2 Derechos de autor			
40.3 Asistencia técnica			

II.- PERSONAL OCUPADO

PROCEDENCIA	No. DE EMPLEADOS					NUMERO DE OBREROS					
	DIRECTIVOS	TECNICOS		ADMINISTRAT		CALIFICADOS		NO CALIFICAD.		TOTAL	
		Perma- nente	Oca- sional	Perma- nente	Oca- sional	Perma- nente	Oca- sional	Perma- nente	Oca- sional	Perma- nente	Oca- sional
10.00 Ecuador	1	2	1	17		2	2	42	22	69	24
20.00 Países del Area Andina											
30.00 Resto de Países de ALALC											
40.00 Otros países	2	2	1							5	

III.- REMUNERACIONES PAGADAS

CONCEPTO	EMPLEADOS	OBREROS	
		Calificados	No Calificados
10.01 Sueldos y salarios pagados (formen o no parte del costo de ventas)	9'476.951	1'284.543	4'823.685
10.02 Aportes patronales al IESS	671.223	106.970	392.121
10.03 Aportes individuales al IESS (descontados a trabajadores o pagados por la empresa)	602.819	107.013	577.977
10.04 Fondo de reserva de trabajadores	580.882	82.615	264.084
10.05 Indemnizaciones laborales pagadas	242.653		
10.06 15 % de utilidades a favor de trabajadores (Art. 96 del C. de Trabajo)	1'111.228	175.241	2'470.931
10.07 Capacitación de Personal			
10.08 Remuneraciones en Especie			
10.09 Otros beneficios sociales (asistencia médica, guarderías, etc.)	840.827	194.512	1'566.232
TOTAL	13'526.587	2'207.894	10'095.030

IV.- PROGRAMA ANUAL DE INVERSION

LA EMPRESA INVERTIRA EL PROXIMO AÑO: S/	
MONTO DE LA INVERSION PROGRAMADA	S/ 6.000.000
LA INVERSION PROGRAMADA SERVIRA PARA:	
EXPANSION ☐	RACIONALIZACION ☒
REPOSICION ☐	

20 ENE 1983

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS
GUAYAQUIL